



06.02.2014

UTBILDNINGSNÄMNDENS SVENSKA SEKTION
FÖREDRAGNINGSLISTA
1 - 2014

**KALLELSE TILL
SAMMANTRÄDE**

Tid 06.02.2014 klo 16:15

Plats Ekogatan 2 C

Ärenden Enligt denna föredragningslista

Utbildningsnämndens svenska sektion



06.02.2014

Ärende	Sid
LINJEN FÖR SVENSK DAGVÅRD OCH UTBILDNING	
1 Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutförhet och val av protokolljusterare	1
2 Verkställighet av besluten vid detta sammanträde	2
3 Svenska sektionens protokoll till påseende år 2014	3
4 Beviljande av avsked från rektorsuppdraget vid Kronohagens lågstadieskola	4
5 Förskoleenheten inom elevupptagningsområdet för Åshöjdens grundskola	5
6 Ändring av gruppfamiljedaghemmet Mysboden till en dagvårdsgrupp i daghemmet Stranboden i Havs-Rastböle	6
7 Antagningen till påbyggnadsundervisningen i årskurs 10	8
8 Godkännande av behovsutredningen gällande Daghemmet Pärlan	10



1

**Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutförhet och val
av protokolljusterare**

Beslutsförslag

Utbildningsnämndens svenska sektion beslutar konstatera att sammanträdet är lagligt och beslutfört och välja ledamöterna Lena Sjöberg-Tuominen (Sylvi Soramäki-Karlsson) och Veronica Hertzberg (Thomas Holmén) att justera protokollet från detta sammanträde.

Föredragande

linjedirektör
Niclas Grönholm



2

Verkställighet av besluten vid detta sammanträde

Beslutsförslag

Utbildningsnämndens svenska sektion beslutar att de beslut som fattats vid detta sammanträde får verkställas innan de vunnit laga kraft, om inte något annat har beslutats eller senare beslutas separat.

Föredragande

linjedirektör
Niclas Grönholm



3

Svenska sektionens protokoll till påseende år 2014

Beslutsförslag

Med stöd av § 9, moment 10 i Helsingfors stads förvaltningsstadga beslutar svenska sektionen att sektionens protokoll hålls offentligt framlagda på stadens registratorskontor två veckor efter sammanträdet.

Föredragande

linjedirektör
Niclas Grönholm



4

**Beviljande av avsked från rektorsuppdraget vid Kronohagens
lågstadieskola**

HEL 2014-000089 T 01 01 04 00

Beslutsförslag

Svenska sektionen beviljar Anne von Hellens avsked från
rektorsuppdraget vid Kronohagens lågstadieskola från 1.8.2014.

Föredraganden

Anne von Hellens anhåller om avsked från sitt rektorsuppdrag vid
Kronohagens lågstadieskola från och med 1.8.2014.

Föredragande

linjedirektör
Niclas Grönholm

Upplysningar

Tanja Mellin, personalplanerare, telefon: 31086222
tanja.mellin(a)hel.fi

Utdrag

Utdrag
Utdrag till

Bilagor till utdrag
Förslagstext

För kännedom

Utdrag till



5

Förskoleenheten inom elevupptagningsområdet för Åshöjdens grundskola

HEL 2014-000954 T 12 00 01

Beslutsförslag

Svenska sektionen beslutar att fastställa att Åshöjdens förskola verkar vid Göksgränden 3 B 00530 Helsingfors.

Föredraganden

Svenska sektionen beslutade 7.11.2013 att inrätta en förskolegrupp på Åshöjdens grundskolas elevupptagningsområde i och med att det saknats en förskolegrupp på området. I december erbjöd lokalcentralen lämpliga lokaler för förskolan vid Göksgränden 3 B 00530 Helsingfors. De barn som bor inom Åshöjdens grundskolas elevupptagningsområde anvisas plats i förskolegruppen. Sektionen fastställde 21 maxplatser till Åshöjdens förskolegrupp.

Lokalen är en lägenhet på 170 kvadratmeter i bottenvåningen på ett bostadshöghus. Lokalen har senast fungerat som hemvårdens mötespunkt inom social- och hälsovårdsverket. I lokalen krävs endast små strukturella förändringar, t.ex. nedrivning av en mellanvägg och installerande av en ny toalettstol. Miljöcentralen har godkänt lokalen och lokalcentralen kontrollerar lokalens användningssyfte och ansöker om bygglov för de strukturella förändringarna. På husbolagets gård finns två lekplatser till förskolans förfogande.

Förskolan underlyder daghemmet Solhälla och föreståndaren är Astrid Hammarström-Boughdiri.

Föredragande

linjedirektör
Niclas Grönholm

Upplysningar

Ulrika Nyman, specialplanerare, telefon: 310 73014
ulrika.nyman(a)hel.fi



6

Ändring av gruppfamiljedaghemmet Mysboden till en dagvårdsgrupp i daghemmet Strandboden i Havs-Rastböle

HEL 2014-001239 T 05 01 02

Beslutsförslag

Svenska sektionen beslutar att gruppfamiljedagvårdsverksamheten vid Bramgränden 3 upphör från och med 1.8.2014.

Sektionen konstaterar vidare att dagvårdsplatserna kommer att överföras till daghemmet Strandboden vid Bramgränden 3.

Föredraganden

Utbildningsnämndens svenska sektion beslutade 10.5.2012 (§ 24) i samband med översynen av servicenätet att linjen för svensk dagvård och utbildning i framtiden ska sträva efter att ersätta små och sårbara enheter med mer stabila enheter som leds av administrativa föreståndare samt att frigöra dagvårdsplatser genom flexibla lokalarrangemang.

Enligt § 5, mom. 1, punkt 13 i instruktionen för utbildningsväsendet är det svenska sektionen som beslutar om platser för svensk barndagvård.

Daghemmet Strandboden på Bramgränden 3, 00980 Helsingfors, inrättades ursprungligen som ett daghem med 63 platser, men antalet platser minskade när gruppfamiljedaghemmet Mysboden flyttade in i lokalerna. Lokalen omfattar 552 m² och har en egen gård som både daghemmet Strandboden och gruppfamiljedaghemmet Mysboden använder sig av.

Föredraganden föreslår att gruppfamiljedagvårdsverksamheten vid Bramvägen 3 upphör från och med 1.8.2014. Gruppfamiljedaghemmets 12 platser omdimensioneras till 21 dagvårdsplatser och överförs till daghemmet Strandboden. Detta skulle innebära att både lokalerna och de ekonomiska resurserna används effektivare samt att all verksamhet i huset skulle få en pedagogisk enhetlighet.

Personalen och vårdnadshavarna har informerats om planerna i 26.11.2013

Helsingfors stad lovar i sin personalstrategi att trygga anställningen för den ordinarie personalen. Tjänsterna och befattningarna är inrättade i Helsingfors stad (inte vid en enskild enhet, t.ex. skola eller daghem)



06.02.2014

och följaktligen har personalen ett anställningsförhållande uttryckligen med Helsingfors stad.

I enlighet med Helsingfors stads anvisningar om samarbetsförhandlingar ska ordinarie befattningsinnehavare höras innan beslutet om en förflyttning fattas.

Utbildningsnämnden godkände 28.5.2013 utbildningsverkets förslag till budget för 2014 och förslag till ekonomiplan för åren 2014–2016. Enligt utbildningsverkets lokalanvändningsplan för åren 2014–2023 ska lokalerna används effektivare.

Förändringen ingår i personalplanen för år 2014 och har därmed beaktats i budgeten för år 2014.

Föredragande

linjedirektör
Niclas Grönholm

Upplysningar

Camilla Zakowski, planerare, telefon: 310 44802
camilla.zakowski(a)hel.fi



7

Antagningen till påbyggnadsundervisningen i årskurs 10

HEL 2014-001215 T 12 01 00

Beslutsförslag

Svenska sektionen beslutar att helsingforsiska unga personer anvisas plats i påbyggnadsundervisningen dock så att man i första hand antar de sökande som fått avgångsbetyg från grundskolan samma år som de söker till påbyggnadsundervisningen. Om sökandena är fler än antalet platser fördelas platserna genom lottdragning. De som inte fått plats ställs i reserv i väntan på en eventuell ledig plats. Om sökandena också i detta fall är fler än antalet platser sker antagningen också då genom lottdragning

Föredraganden

Enligt § 5 i lagen om grundläggande utbildning kan kommunen ordna påbyggnadsundervisning.

Enligt § 32, mom. 1 i lagen om grundläggande utbildning har en elev i påbyggnadsundervisning som har längre än fem kilometer till skolan har rätt till fri transport. En elev i påbyggnadsundervisning har rätt till fri transport också när den väg som avses ovan med beaktande av hans eller hennes ålder eller andra omständigheter är alltför svår, ansträngande eller farlig.

Enligt § 3, mom. 2 i förordningen om grundläggande utbildning kan till påbyggnadsundervisningen antas en ung elev som har fått avgångsbetyg från den grundläggande utbildningen samma eller föregående år.

Enligt § 5, mom. 1, punkt 4 i instruktionen för utbildningsväsendet har utbildningsnämndens svenska sektion i uppgift att besluta om grunder för antagning av elever och om tjänsteinnehavare som ska anta elever.

Helsingfors stad ordnar påbyggnadsundervisning enligt lagen om grundläggande utbildning.

Föredraganden anser det vara ändamålsenligt att anvisa helsingforsiska unga personer plats i påbyggnadsundervisningen så att man i första hand antar de sökande som fått avgångsbetyg från grundskolan samma år som de söker till påbyggnadsundervisningen. Om sökande är fler än antalet platser fördelas platserna genom lottdragning. De som inte fått plats ställs i reserv i väntan på en



eventuell ledig plats. Om sökandena också i detta fall är fler än antalet platser sker antagningen också då genom lottdragning

Svenska sektionen kommer årligen att se över antalet platser för antagningen till årskurs 10.

Föredragande

linjedirektör
Niclas Grönholm

Upplysningar

Ann Holm-Dellringer, översättare-informatör, telefon: 310 86221
ann.holm-dellringer(a)hel.fi



8

Godkännande av behovsutredningen gällande Daghemmet Pärlan

HEL 2014-000984 T 10 06 00

Beslutsförslag

Svenska sektionen beslutar att för sin del godkänna den behovsutredning gällande Daghemmet Pärlan som är daterad 30.1.2014 och föreslår för utbildningsnämnden att den godkänns.

Svenska sektionen beslutar samtidigt att Daghemmet Pärlan verkar på adressen Livornogatan 2.

Föredraganden

Utredningen beskriver byggnadsbehovet gällande ett nytt daghem, Daghemmet Pärlan, som ska inrättas i lokaler vid Livornogatan 2 i Kvarteret Victoria.

Kvarteret Victoria planeras på Busholmen. Utöver bostäder omfattar kvarteret lokaler för kultur, föreningsverksamhet samt serviceformer som går ihop med verksamheten. Kärnan i verksamheten i kvarteret ska vara ett centrum för kultur och konst. Det erbjuder en möjlighet för småskalig utbildningsverksamhet, konst och teater.

Bostadsutbudet i kvarteret kommer att omfatta såväl vanligt boende som specialboende, servicebostäder och ateljébostäder i anslutning till centrumet för konst och kultur.

I kvarteret planeras också lokaler för ett daghem för tre barngrupper. Lokalerna vetter mot innergården och ligger på gatunivå. På innergården har daghemmet också sin lekplats.

Det finns behov av flera platser inom den svenska dagvården i de södra stadsdelarna.

Enligt befolkningsprognosen för Helsingfors åren 2013–2023 beräknas antalet svenskspråkiga barn i åldern 0–5 år att öka från 933 barn år 2013 till 1032 barn år 2023. Dessutom ska man beakta att ca 15–20 % av de finskspråkiga/tvåspråkiga familjerna söker sig till den svenska dagvården.

Antalet svenskspråkiga barn i åldern 0–5 år på området Kampmalmen ökar något på 10 års sikt.

Utbildningsverkets mål är att leverera den dagvårdsservice på svenska som familjerna behöver och att garantera en god och trygg



uppväxtmiljö för barnen. Servicen erbjuds i regel enligt närserviceprincipen inom det egna dagvårdsområdet.

Småbarnsfostran inom dagvården är en helhet omfattande vård, fostran och undervisning, med olika betoningar i olika åldrar och i olika situationer. Verksamheten innebär en medveten och målinriktad fostran och undervisning, varvid dagvårdspersonalens uppgift är att planera verksamheten och bygga upp en miljö som stöder barnens välfärd och är kännetecknande för barns sätt att handla: att leka, att röra sig, att undersöka.

Det nya Daghemmet Pärlan i Kvarteret Victoria kommer att betjäna området Kampmalmen och Rödbergen samt Drumsö tills det nya daghemmet som planeras på Drumsö blir klart.

Projektet ingår som ett hyresprojekt i det av stadsfullmäktige 13.11.2013 godkända investeringsprogrammet för åren 2014–2023.

Stiftelsen Kvarteret Victoria r.s. är byggherre för projektet. Stiftelsen hyr ut lokalerna till fastighetskontorets lokalcentral, som i sin tur hyr ut daghemslokalerna till utbildningsverket. Enligt planerna inleds byggandet av hela Kvarteret Victoria år 2015 och enligt nuvarande tidsplan skulle daghemslokalerna med gård bli klara hösten 2016.

Daghemmet Pärlands bruttoyta är 681 m² och nyttoyta 551 m². Lägenhetsytan är 630 m². Skissplaneringen har gjorts i samarbete med utbildningsverket. Platsprogrammet för daghemmet gjordes ursprungligen upp för 63 barn i enlighet med socialverkets planeringsanvisningar för daghem. I planeringens slutskede tog utbildningsverket ändå i bruk samma principer för dimensioneringen som barnomsorgsverket sedan hösten 2013 tillämpar i de finska daghemmen. Det betyder att grunden för dimensioneringen av en plats är 8 m²/plats i stället för 9 m². Det betyder i sin tur att Daghemmet Pärlan är planerad för att rymma 77 platser. I daghemmet byggs ett uppvärmningskök/komponentkök. Barnens utevistelser sker på kvarterets gård.

Hyran för verksamhetslokalerna är högst 23,50 euro/m²/månad. Hyran för daghemslokalerna är högst 14 805 euro i månaden och 177 660 euro om året, när lägenhetsytan är 630 m².

Kostnaderna för att starta upp daghemmet är 55 000 euro, moms 0%. Driftskostnaderna för daghemmet exklusive hyror är ca 370 000 euro om året. Personalutgifternas andel av driftskostnaderna är ca 220 000 euro.

Bedömning av den hälsomässiga inverkan



Nya lokaler har en betydande inverkan på barnens hälsa och välfärd, i och med att man ser till att den svenska dagvården får ett tillräckligt stort daghem i nya hälsosamma lokaler samt nya vårdplatser i stället små tillfälliga verksamhetsställen.

Föredragande

linjedirektör
Niclas Grönholm

Upplysningar

Anne Salli-Suomalainen, projektarkitekt, telefon: 310 86492
anne.salli-suomalainen(a)hel.fi

Bilagor

1 Tarveselvitys Daghemmet Pärlan liitteineen 1-3 2014-01-30.pdf

Utdrag

Utdrag
Otteen saajat